

ضرب المثل های انگلیسی با ترجمه فارسی



زیر می توانید (البته به)
زیادی
انگلیسی
ترجمه فارسی مشاهده کنید که به ترتیب

You're only young once

همیشه که نمی جوانی .

Your sins will find you out

مکن که بینی یار نیک نروید بدی نیک
شادمانی لیک جزای نیک

You can't make an omelet without breaking eggs.

نمی بی مایه فطیر .

You cannot serve God and mammon

هم خواهی هم دنیای
این ای

You may end him but you'll not mend him

تویه .

You can lead a horse to water, but you can't make him drink.

هیچ کاری نمی همیشه کار ساز نیست.

You win some/a few, you lose some/a few

زندگی

You are what you eat.

غذای ماهیت می .

You have to take the good with the bad.

باید پذیرفت.

A younger idler, an old beggar.

بیکار گدای پیر .
جوانی کار کن پیری گدایی نکنی.

You reap what you sow.

این که کشتیم.
دیبا این که رشتیم.

You pay your money and you take your choice.

هر بدهی همان می خوری.

You can do anything, but not everything.

می توانید هر کاری دهید نمی توانید همه کارها دهید.

You can't put the clock back.

گذشته ها گذشته .

Years teach us more than books.

ها بیشتر کتابها به می دهند.

You want a thing done, do it yourself.

کس .

You can't keep a good man down.

.

You saw nothing, you heard nothing.

دیدنی ندیدی.

You took the words out of my mouth.

می گویی.

You are scraping the bottom of the barrel.

ملاقه به ته دیگ .

You can't win.

ندهد روزی که ننهادست.

You can educate a fool, but you cannot make him think.

می تربیت کرد نمی به تفکر .

You can't have your cake and eat it too.

نی هم بخواهی هم .

You can't take it with you when you die.

به هنگام به .

You cannot put out a fire with oil.

کرد.

You cannot wash a black a more white.

که زنگی به سفید.

You cannot catch old birds with chaff.

به .

You must lie on the bed you have made.

کرده تدبیر نیست.

You are a back seat driver.

کنار نشستی می گویی کن.

You may know by a handful the whole sack.

نمونه .

You cannot burn the candle at both ends

ی هم بخواهی هم .

You can't dance at two weddings.

یک نمی هندوانه .

You can't mend a broken egg.

رفته به جوی .

You cannot sell the cow and drink the milk.

ی هم بخواهی هم .

You buy land, you buy stones, you buy meat, you buy bones.

بی بی نیست.

You cannot get blood out of stone.

کره .

Your love will be in my heart at all times.

به نامردی نگیرد مهر جاودانی
به ناکامی آید که زندگانی

Your wish is my command.

به یک به دویدن.
هر چه هستم حکم جملگی

You must grin and bear it.

باید بسوزی بسازی.

You can't see the wood for the trees.

که یاسمن پیدا نیست.

You can't make bricks without straw.

خالی نمی کاری .

You cannot get a quart into a pin pot.

می کوزه ریخت.

You are responsible for you.

هر کس بهشت خویش .

You can't please everyone.

همه نمی راضی نگه .

You cannot unscrambles eggs.

کاری گذشته، سبویی شکسته.

You cannot teach an old dog new tricks.

پیر تعلیم مشکل .

You cannot make a silk purse out of a sow's ear.

چید.

You should never judge a book by its cover.

روی ظاهر نباید کرد.

بنگریم

ننگریم

You have to crawl before you can walk.

باید خزیدن رایاد .

You can catch more flies with honey than you can with vinegar.

هر کاری راهی .

When it rains, it pours.

آید هر چه آید .

هم می آید.

بدبختی نمی آید وقتی هم می آید

Whatever happens is for the best.

هر چه پیش آید آید.

Whoever knocks on a door and persists will be allowed in.

پیغمبر که کوبی دری

آید سری

Where there is muck, there's luck/brass.

هم .

When the cat's away, the mice will play.

پنهان بازیگر میدان

What is done can't be undone.

رفته به جوی گذشته ها گذشته .

When in Rome do as the Romans do.

خواهی نشوی هم رنگ .

Where there is a will, there is a way.

.

The Way to a man's heart is through his stomach.

برای باید طریق شکمشان .

Without music, life is a journey through a desert.

موسیقی، زندگی به منزله کردن بیابان .

What we acquire without sweat we give away without regret.

هر آنچه یافتی، دهی .

Well begun is half done.

کار .

Winners never cheat and cheaters never win.

آدمهای هرگز کلک نمی آدمهای هرگز نمی .

When money speaks, the truth remains silent.

وقتی می حقیقت سکوت اختیار می کند.

When a thing is done, advice comes too late.

واقعه، تدبیر دیگر بکار نیاید.

Waste not, want not

نکن نشوی.

A watched pot never boils

دیر می .

Will is the key of the victories.

پیروزی .

Wish is the father to the thought.

بیند پنبه

فکر خیزد.

A wise man avoids edged tools.

به .

A word to the wise is enough/sufficient.

انه کس یک .

ازین به نصیحت نگوید کست عاقلی یک

Word cut more than sword.

شمشیر .

The worm will turn

همه حیلتی شمشیر به
گریز بگیرد شمشیر تیز

What is bred in the bone will never come out of the flesh.

نیکو که بنیادش .

Wall has ears.

مکن پیش دیوار غیبت بسی کز کسی

Who chatter to you, will chatter of you.

هر که عیب پیش بی
عیب پیش خواهد

Who has skirts of straw needs fear the fire.

کسی که حصیری باید فاصله بگیرد.
کسی که شیشه نباید به دیوانه بیاندازد.

When love is not madness, it is not love.

که به دیوانگی نرسید، نیست.
که سرکش

What the eye sees not, the heart ruse not.

دیده نبیند، نخواهد.

When good cheer is lacking, our friends will be packing.

یار نیک

While the grass grow, the cow starves.

بزک نمیر بهار میاد،
خیار میاد.

Who longest waits of all surely wins.

نی
مایه پیروزی

We are on a different wavelength.

به یک جوی نمی

We live for a good time not for a long time

کیفیه زندگی مهم
کمیت زندگی

Who knows much, will suffer much

هر که بیشتر می فهمد بیشتر
می

What the heart feels the tongue speaks

آنچه
آید،
آید.

Who keeps company with the wolf will learn to howl.

همی گیرد .

کمال همنشین کرد گر نه همان خاکم که هستم

Water is life's matter and matrix, mother and medium.

مایه حیات نمی زندگی کرد؛ آبادانی .

Water which is too pure has no fish.

پاک تمیز ماهی .

Wishes don't wash the dishes.

دهان شیرین نمی .

A wonder lasts but nine days.

خاکستر می .

A work well begun is half done.

کاری که نیمی .

When/where one door shuts another opens.

ه حکمت دری گشاید به کرم دیگری

When the word is out it belongs to another.

نگویی هست گفته یابد

What is a workman without his tools.

بی کار ناید . وسایل کاری نمی .

Wedlock is a padlock.

ای پایبند عیال . دیگر آسودگی خیال

Work while it is day

باید .

The weakest goes to the wall.

هر چه به پای به بسته می .

When candles are away, all cats are grey

گر به نماید.

We are shot with our own arrow.

کرده تدبیر نیست؛ که .

Wear the pants in the family

تصمیم گیرنده . رئیس

A woman's place is in the home.

خانه .
به هر کاشانه ای بی هرگز خانه ای

A woman's work is never done.

کار ها هیچ نمی .

Walnuts and pears you plant for your heirs.

هر چه نیکی کنید نیکی به کرده اید.

When the wine is in, the wit is out.

بیرون کند.

When the pot boils over, it cools itself.

.

Wisdom is better than strength.

آدمی می باید نه .

What you pay, what you get.

You get what you pay for.

هر بدهی همان می خوری.

What is past, is past

Let bygones be bygones.

گذشته ها گذشته .

Who laughs last, laughs longest.

ای که .

While there is life, there is hope.

زندگی هست، امید هست.

What you lose on the swings, you gain on the roundabouts

دری زمانه که دیگر دری نگشاید.

ایزد هرگز دری دیگری به بهتری نگشاید

What is told in the ear of a man, is often heard a hundred miles away.

حرفی که دهان آید، جهان آید.

Wonders will never cease.

هنوز هم می .

Water is the best thirst quencher.

بهترین .

Necessity/ Want is the mother of industry.

احتیاج .

What is taken in with the milk, only goes out with the soul.

شیر .

When drink enters, wisdom departs.

که هوش کف

Worrying never did anyone any good.

نگرانی دردی نمی کند.

Wake not a sleeping dog

فتنه بیدارش مکن.

We seek water in the sea.

کوزه تشنه می گردیم.
سالها می کرد وانچه بیگانه می کرد

We cannot learn without pain.

نمی .

We lie loudest when we lie to ourselves.

وقتی به می گوئیم فریاد می زنیم.

When in doubt, do nothing.

شک نگیر.

Who knows he knows nothing knows much.

هرگز کم که
هفتاد فکر کردم که هیچ

Who knows what tomorrow holds.

که که چه زاید هیچکس آینده .

When things got to the worst, they will mend.

پریشان کار به خرابی مقدمه .

When angry, count a hundred

هر عصبانی شدی یک لیوان .

What costs little is little esteemed.

کسی خوشی روزی به سختی کشی

What can't be cured must be endured.

افلاک ضروری

Water does not tickle out of his hand.

نمی چکد.

Writing of ideas is the capital of future.

اندیشه ها، سرمایه آینده .

Woman's dreams go by contraries

.

Win a few, lose a few

.

Words are but wind.

هواست.

Why buy a cow when milk is so cheap.

بايد يك بخرى وقتى كه شير اينقدر (آفتابه لحيم كردن)

War and love are as full of trouble as pleasure.

هر به همان هم هستند.

Wear the old coat, but buy the new book.

كهنه كتاب .

Wake up and smell the coffee.

كردن

Work one's fingers to the bone.

كنند؛ كار كردن

Warm the cockles of somebody's heart

كسى كردن.

Weigh the pros and cons.

معايب كارى يا چيزى سنجيدن.

Work all the hours God sends.

بكوب كار كردن؛ شبانه كار كردن

Wear one's heart on one's sleeve.

بی شیلہ پیلہ

When pigs fly.

نی

Win small, win early, win often.

کم ہمیشہ .

When the hell's frozen over.

نی

Who dares to teach must never cease to learn.

نباید عہ .

When the dust has settled.

وقتی آبہا آسیاب وقتی صداها خوابید.

When it comes to the crunch.

کہ کہ .

Where there are bees there is honey.

چیزکی نگویند چیزها.

Where there is no justice there is no joy.

کہ نیست، خوشی ہم نیست.

The way to get along is to go along.

همزیستی همراهی .

The wolf may lose his teeth, but never his nature.

می خوی نمی .

When two Sundays meet.

هر خورشید آید؛ نی.

What everybody says must be true.

چیزکی نگویند چیزها.

We all make mistakes.

جایز الخطاست.

Why keep a dog and bark yourself?

باید داشته ولی کند.

Where there is peace, God is.

هر که هست هست.

Where there is love, there is no coercion.

هر اجباری کار نیست.

Whatever comes from a friend is good.

هر چه نیکوست.

When I am no more, let happen what may.

کو جهان گیرد.

Winning isn't everything.

پیروزی که همه چیز نیست.

Winning is earning, losing is learning.

پیروزی موفقیت شکست تجربه.

What soberness conceals, drunkenness reveals.

مستی راستی می

Where ignorance is bliss, its folly to be wise.

جایی که جهالت برکت دانایی احمقی

Without sleep, no health.

برای سلامتی

When the shit hits the fan.

که شیر شیر که

What goes up must come down.

A Woman can beat the devil.

شیط هم می شکست دهد؛ شیطان می .

A word before is worth two after.

به .

A wise head keeps a mouth shut.

خاموشی ای هوش اهل

The whole dignity of a man lies in the power of thought.

بزرگی هر کس طرز فکر تفکر .

What is done can't be undone.

تیر کمان نیاید به .

Without justice, courage is weak.

کار نیست.

When you play, you must pay.

بازی اشکنک شکستتک هم .
هر کس می می ی هم می نشیند.

What goes around, comes around.

هر کسی کار که گشت.

Where there is love, there is pain.

نیست؛ سختی همراه .

Why should the devil have all the best tunes?

شیرین نصیب کفتار می .

What is sauce for the goose is sauce for the gander.

کس آنچه نیست .

When character is lost, all is lost.

هیچ چیزی مهم نیست.

When ambition ends, happiness begins.

پایان طلبی، خوشبختی .

What a man says drunk, he thinks sober.

مستی راستی.

What can you expect from a hog but a grunt?

کوزه همان که
خوک کردن چیزی نمی .

When the drink is in, the truth is out.

مستی راستی.

When poverty comes in the door, love goes out the window.

که بیرون .

Write your injuries in the sand, kindness in marble.

بدی ها روی بنویس و خوبیها روی .

When there is no trust, there is no love.

وقتی که هم نیست.

Whatever comes up is welcomed.

هر چه پیش آید، آید.

What must be, must be.

تقدیر گریزی نیست؛ آنچه باید می .

What goes around, comes around.

چیزی که گله .

Any port in a storm.

بیابان لنگه کفش کهنه .

Actions speak louder than words.

به کار برای به سخندانی نیست.

Act so in the valley that need not fear those who stand on the hill.

که پاک محاسبه چه پاک .

As you make your bed, you must lie on it.

کرده تدبیر نیست.

Absence makes the heart grow fonder.

جدایی نیفتد کی .

All good things come to an end.

هیچکس نمی .

All work and no play make Jacks a dull boy.

چاشنی زندگی .

All things come to him who waits.

کنی سازی؛گوساله به گاوی .

All's fair in love and war.

هر کاری .

Ask and you shall receive.

می هندوستان.

An apple a day keeps the doctor away.

روزی یک سیب طبیب مانی.

April showers bring forth May flowers.

نروید.

All's well that ends well.

شاهنامه جوجه‌ها پاییز می .

All roads lead to Rome.

همه راهها به می .

After a storm comes a calm.

می آید.

After death the doctor.

دارویی سهراب آمدی.

All truths will not bear telling.

هر حقیقتی نباید به .

Affection blinds reason.

کور می کند.

An artist lives everywhere.

که هر کجا قیمتش .

All are not hunters that blow the horn.

هر که ریش نیست؛ هر که شیپور شکارچی نیست.

All doors open to politeness.

تاجی الهی بنه هر که خواهی

Attack is the best form of defense.

پیش
حمله بهترین

As you sow, as you reap

گویی، نوی
کشته خویش ندروی
ای کشته که ستانی

As the work, so the pay.

چرانی، سواری

An ass is but an ass though laden with gold.

هم

Art is long, life is short.

کوتاه.

As you salute, you will be saluted

هر کس خویشتن.
گرم گیری کمت گرم
گرم.

All things are difficult before they are easy.

.

Action is the proper fruit of knowledge.

.

Adam's ale is the best brew.

. بهترین

All are not thieves that dogs bark at

. هر کسی که می کند نمی

All cats are grey in the dark.

گرچه می نماید.

All's fish that comes to the net.

نگه که دمیست.

Appearances are deceptive.

. ظواهر فریبنده

Ask no questions and hear no lies

نشنوی.

All things are possible with God.

. بر هر کاری

Adam ate the apple, and our teeth still ache

. دیگران

As well be hanged for a sheep as a lamb.

به آویخته می چه برای یک . چه برای یک .

The apple doesn't fall far from the tree.

می . میوه پای

The apples on the other side of the wall are the sweetest.

The grass is (always) greener on the other side (of the fence).

همسایه .

به همسایه کند پایه

Accidents will happen in the best regulated families.

کارزار کرد.

Accident(s) will happen

نمی جنگید؛ حادثه نمی کند.

All men are members of the same body.

بنی اعضای یکدیگرند که آفرینش یک گوهرند

All his gees are swan.

می .

Ask much to have a little

به گیر به راضی .

All is grist that comes to his mill.

می چیند؛ کره می گیرد.

All is for the best.

هر چه پیش آید آید.

Always have two strings to your bow.

کار محکم کاری عیب نمی کند.

Abstinence is the best medicine.

امساک پرهیز بهترین سلامتی پرهیز .

Accusing the times is but excusing ourselves.

که کرده تدبیر نیست.

Adversity often leads to prosperity

بنیاد و شادی دیر نمی پاید
هر پی شامی، هر سحری

After night comes the dawn.

ای که
این این

After sorrow comes joy.

هر گریه ایست آخرین مبارک ایست

Answer one in his own language.

کلوخ های، هو .

April and May are the keys of the year.

سالی که نیکوست بهارش پیداست.

All covet, all lose.

حریص همیشه .

Any time means no time.

هر به معنای هیچ .

All clouds bring not rain.

نه هر هر ابری .

All talk and no trousers. = Someone who is all talk and no trousers, talks about doing big, important things, but doesn't take any action.

به کاربرد آید به سخندانی نیست.

All that glitters is not gold.

هر ای نیست؛ هر گردی نیست.

Anger has no eyes.

کار شیطان .

Absence sharpens love, presence strengthens it.

دوری دوستی؛ اهل زمانه

All things must pass.

هر چیزی پایانی .

All you need is love.

هر انسانی به نیاز .

All the world loves a lover.

طفیل هستی آدمی پری.

Act quickly, think slowly.

کن، بکار .

Act today only tomorrow is too late.

کار به مفکن.

Advice most needed is least heeded.

افکندن جهول خوابناک
میخ آهنی سیه چه

All frills and no knickers.

عالی، جیب خالی.

All flowers are not in one garden.

همه گلها یک پیدا نمی .

After dinner sit a while, after supper walk a mile.

نهار استراحت کن،

As poor as a church mouse.

هفت یک کجاست که کفتم .

As soon as a man is born, he begins to die.

لحظه به سوی می .

Adventures are to the adventurous.

کمین مارگیر می کشد.

Adversity makes strange bedfellows.

نداری هم بیگانه می کند.

As the twig is bent, so is the tree inclined.

نهد میوه زمین.
هر چه بیشتر می می آید.

All truths are not to be told.

هر حقیقتی نباید .

Anger is momentary madness.

نوعی آنی دیوانگی کوتاهی .

As you bake, so shall you brew.

آشی که پخته ای.
کنی خویش فلک نیک اختر

Ask a silly question and you get a silly answer.

احمقانه بشنوی. احمقانه

All abroad and nothing at home.

عالی، جیب خالی.

Age and wedlock tame man and beast.

پیری مطیع می کند.

Appetite comes with eating.

اشتها زیر .

Agree to differ/disagree.

عیسی موسی هر کدام به دین .

All for one and one for all.

جمله هوای یکی کن برای یکی

All cat's love fish but hate to get their paws wet.

هر که خواهد هندوستان کشد.

All hat no cattle; All frills no knickers; All sizzle no steak.

سرمایه خبری

Always care about your flowers and friends.

همیشه گل‌های باشید.

The anvil fears no blows.

بیدها نیست که این بادها .

Anger edges valor.

به می شمشیر تیز .

Always look both ways before crossing the street.

احتیاط به احتیاط کردن

Advice is cheap.

نصیحت خرجی .

.All men are mortal

همه انسانها فناپذیر هستند.

All experience is education for the soul.

همه تجربه ها جهت تربیت .

All days are short to industry and long to idleness.

برای بیکار خیلی به کندی می .

All things grow with time except grief.

می کاهش.

Absence increases sorrow.

غیبت طولانی افزایش می .

Prevention is better than cure.

پیشگیری بهتر .

Practice makes perfect.

کار نیکو کردن کردن .

The pen is mightier than the sword.

تیغ آهن تیزتر لشکرظفر انگیز

People who live in glass houses shouldn't throw stone.

عیبجو عیب نمی بیند.

Precious good are contained in small parcels.

کوته به .

An ounce of prevention is better than a pound of cure.

به واقعه باید کرد.

One who acts through another, acts through himself.

هر چه کنی به کنی همه نیک کنی

One cannot put the clock/time back.

گذشته نیاید به گذشته ها گذشته .

Old habits die hard.

خوی نمی .

Never too old to learn.

برای هیچ دیر نیست.

Necessity is the mother of invention.

احتیاج .

No gain without pain.

به ای نیابد کسی

Haste makes waste.

عجله کار شیطان .

Marry in May, run for aye.

هر چیز به خویش نیکوست.

Moderation in all things.

همه کارها میانه‌گزینی باید کرد.

Measure is medicine.

نگه که نیکوست.

The morning sun never lasts a day.

هیچکس

Man is to man a wolf.

A man's best friends are his ten fingers.

کس

Much coin, much care.

بلا

Men are not angels.

فرشته نیست؛ جایز الخطاست.

Locking the stable door after the horses are gone.

گزیده

تریاق

سهراب

Let the dead bury their dead

ه خفته کی کند بیدار.

Lightning never strikes in the same place twice.

خانه ایمن صاعقه یک نمی .

Let sleeping dogs lie.

لانه نکن؛ فتنه بیدارش مکن.

Let bygones be bygones.

گذشته ها گذشته بشکست پیمانہ ریخت.

Least said, soonest mended.

آنکه به کم هر

Look before you leap.

نکرده نکن؛ بی به .

A leopard cannot change its spots

چه آدمی

Kings have long arms.

هر که .

Kill two flies with one flap.

یک تیر

Kill the goose that lays the golden eggs.

کشتن؛ کردن

Knowledge is power.

آنکه .

Jack of all trades, master of none.

همه کاره، هیچ کاره .

A jar's mouth may be stopped, a man's cannot.

می ولی دهان نمی .
کام نیش کژدم

Judge not, that ye be not judged.

عی خواهی نگوید کس، عیب کس .

Justice is half religion.

ایمان .

A jealous man is the keeper of his wealth.

بخیل برای نگهبان .

Joy surfeited turns to sorrow.

چه خیزد خیزد

Jam tomorrow and jam yesterday, but never jam today.

نسیه.

Jack is as good as his master.

این چنین

پیر برزیگر

Jouk and let the jaw go by

کند.

A joint pot does not boil.

که دیگ شراکت نیاید به .

Just what the doctor ordered.

همین می خواستیم.

The jewel in the crown.

.

Just the ticket.

.

The joker in the pack.

وصله

Jump in at the deep end.

به

It's easy to be wise after the event.

It's a long lane that has no turning.

همیشه روی یک پاشنه نمی

If a thing worth doing, it is worth doing well

کارنیکو کردن کردن کار که کرد آنکه کرد.

If at first you don't succeed, try, try again.

نشدی بکوش بکوش بکوش.

If you can't lick/beat them, join them.

آوری مکن

پیش پنجه نه

He who pays the piper calls the tone.

هر بدهی همان می خوری.

Half a loaf is better than none/no bread.

کاجی به هیچی

A hungry man is an angry man.

گرسنه ایمان

He has a loose tongue

دهن لقی .

Haste makes waste.

عجله کار شیطان . کلید

He who hesitates is lost.

کارها به آید به آید.

Honesty is the best policy.

درستی بهترین سیاست .

A good wine needs no bush

اگر هست هنر بهره هنر بگوید نه هنر
مشک نداری، مگوی هست بیوی

Give a dog a bad name and hang him.

داری، بهانه بسیار داری.

God help those who help themselves.

حرکت، برکت.

Great promise, small performance.

.

Faint heart never won fair lady.

ملک کسی کنار گیرد

که بوسه شمشیر نهد

The first blow is half the battle.

ضربه نیمی .

Fair exchange, no robbery.

آنچه گله .

A fault confessed is half redressed.

گنه شوید جامه .

به نیمی بخشودگی .

Every dog is a lion at home.

خانه شید .

Every light has its shadow.

هر گلی خزانی کمین .

Either win the saddle or lose the horse.

یا می یا کلاه می آید.

The end justifies the means

هدف وسیله توجیه می کند.

Experience is the mother/father of wisdom.

تجربه / .

Experience is the best teacher.

تجربه بهترین .

Deeds not words.

آزادگی بکار نه به که

Do well and have well.

هر که به نیکی کرد نیکی روی کرد

Divide and rule.

تفرقه بیانداز حکومت کن.

The darkest hour is that before dawn

نومید کز دانه نیست

Don't put off for tomorrow what you can do today.

کار به مفکن.

A door must either be shut or open.

نی هم هم .

A desperate man needs no help.

گذشته به احتیاج نیست.

Don't cry over spilt milk.

پیر که ناید رفته بجوی

Bad actions lead to worse reaction.

همیت بشنوی که کاری، ندروی

Better bad now than worse later.

به .

Bad news travels fast.

می .

A bad workman blames his tools.

می گوید زمین کج نمی .

Barking dogs seldom bite.

لایبده، گیرنده .

Birds of a feather flock together.

کبوتر کب کند همجنس همجنس

Bargain is bargain.

کاکا .

The best of friends must be apart.

خورشید تحویل مکن این به هجر تبدیل مکن
خواهی که شوی بی سببی دهر کند تعجیل مکن

Cross the stream where it is shallowest.

کز بگشاید

Charity begins at home.

چراغی که به خانه به

Cowards die many times before their deaths.

یکبار می میرد هزار

هر که ترسید هر که نترسید

Cross the bridge when one comes to it.

فکر کنیم.

Clothes do not make the man.

به جامه طریقت به